

PRODUCTOS E INFORMACIÓN TÉCNICA

SISTEMAS DE CONTROL CENTRAL

PROGRAMADORES | SATELITES | SISTEMAS DE CONTROL CENTRAL | ASPERSORES | DIFUSORES | ASPERSORES DE IMPACTO | VALVULAS | SENSORES

Inteligencia • Información • Irrigación

© 2010 Signature Control Systems, Inc.
Reservados todos los derechos.

Todas las marcas, slogan, iconos y logos son propiedad de Signature Control Systems, Inc. o de sus respectivos propietarios y son utilizados bajo su autorización.

Signature Control Systems, Inc. no se hace responsable de errores técnicos, editoriales u omisiones en este documento; ni por daño derivados de la utilización de este material ni del rendimiento o uso de este producto.

Signature Control Systems, Inc. se reserva el derecho de cambiar las especificaciones del producto y los datos de rendimiento sin aviso. La información de este documento puede cambiar sin previo aviso. Para cualquier duda o para obtener la última información del producto contacte con: **www.SignatureControlSystems.com**.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida o transferida por ningún medio para cualquier finalidad sin previa autorización escrita de Signature Control Systems, Inc.

Part No./Rev.: 99903291ES

SISTEMAS DE CONTROL CENTRAL

| | EZ PRO Live | eConstellation Lite | eConstellation Pro | Constellation Professional |
|--|-------------|---------------------|--------------------|----------------------------|
| APLICACIONES | | | | |
| Residencial | ✓ | ✓ | | |
| Comercial/Municipal | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| CARACTERÍSTICAS ESTÁNDAR | | | | |
| Acceso Remoto desde cualquier ordenador con Internet | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Disponible 24/7 | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Actualizaciones Automáticas | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Actualizaciones Fáciles | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Copias de seguridad automáticas | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Programación manual según datos ET | ✓ | ✓ | ✓ | |
| Descarga diaria automática de datos ET | Opcional | Opcional | Opcional | Con o Sin |
| Acceso multinivel con contraseñas | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Comunicaciones en 2 sentidos en Tiempo Real | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Funciona con todos los programadores EZ PRO® | ✓ | | | |
| Funciona con todos los Satélites Galaxy | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Funciona con todos los Satélites Constellation | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Funciona con satélites/redes por radio | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Funciona con satélites/redes por cable | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Funciona con decodificadores con integración a satélites/redes | | ✓ | ✓ | ✓ |
| CARACTERÍSTICAS DEL SOFTWARE | | | | |
| Funcionamiento manual | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Apagado por lluvia Programable | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Programación | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Ajuste de ahorro de agua | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| Generación de informes | | ✓ | ✓ | ✓ |
| Configuración del programador | | ✓ | ✓ | |
| Mapa Grafico | | | | ✓ |
| Importa GPS, CAD o foto aérea | | | | ✓ |
| Programación de grupo | | | ✓ | ✓ |
| Control de Caudal | | | ✓ | ✓ |
| Previsión de Caudal (Simulación) | | | ✓ | ✓ |

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Control Central Online (Desde la Web)

Los sistemas eSignature de Control Central Online permiten controlar el sistema de riego y gestionar el uso del agua desde internet. Se comunica con los programadores de los sitios remotos con conexión wireless, y permite que usted pueda controlarlos desde cualquier parte del mundo vía Internet.

Además de todas las ventajas de poder acceder a los

programadores de riego de los sitios remotos por Internet, el sistema de control central de eSignature puede establecer el calendario de riego según la meteorología. La información de datos de evapotranspiración (ET) se envía diariamente a los programadores de riego, lo cual permite un considerable ahorro de agua y reduce costes de operación.

EZ PRO™ LIVE



- **EZ PRO™ Live** funciona con los existentes o nuevos programadores EZ Pro (8600 series)
- El módulo integrable permite que su programador sea accesible desde cualquier ordenador conectado a Internet desde cualquier lugar del mundo
- Los menús y la interfaz gráfica de usuario son intuitivos y fáciles de usar
- Usa la información meteorológica en tiempo real y la transmite a cada programador (Opcional: servicio inteligente de riego según ET)

eCONSTELLATION™ LITE



- **eConstellation™ Lite** es accesible desde cualquier ordenador conectado a Internet
- No requiere un software caro ni planes de mantenimiento
- Elimina la necesidad de un ordenador dedicado al riego y unos grandes planes de mantenimiento
- Suprime tiempo de actualizaciones del software y programación relacionada

eCONSTELLATION™ PRO



- **eConstellation™ Pro** se puede administrar desde cualquier sitio y se descarga a su red de satélites
- Monitoriza de forma remota diferentes lugares: en la ciudad o cualquier lugar del mundo
- Todos los programas y la información de los sitios se guardan en su cuenta personal y segura eConstellation
- Entorno multiusuario con varios niveles de contraseñas y controles de acceso

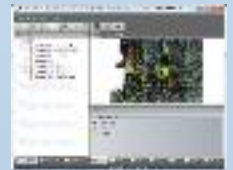
Control central (basado en PC)

El software **Constellation® Professional** es el sistema de control clásico que se ejecuta en un PC para controlar el riego y la gestión del agua. Ofrece programación manual, programación de grupo y

programación de gestión de caudal. Funciona con estaciones meteorológicas locales para realizar una programación según las necesidades medio ambientales.

- Funciona con la red Constellation ya existente
- En una misma red se pueden utilizar comunicaciones por cable, telefónicas y de radio
- Funciona con válvulas tradicionales, decodificadores, o cualquiera de las dos combinaciones
- La gestión del caudal limita el caudal del sistema de riego para eliminar la posibilidad de sobrepasar la capacidad de bombas y tuberías. Capaz de determinar la mas eficiente distribución del caudal a partir de las limitaciones establecidas por el operador.

CONSTELLATION® PROFESSIONAL



MODELOS

8603

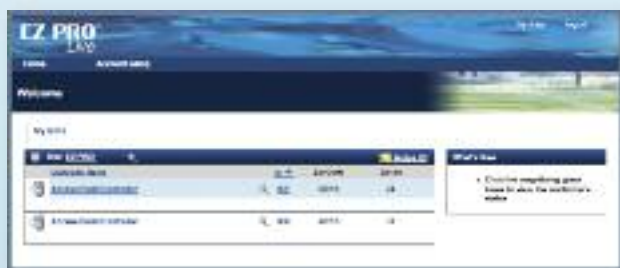
Tarjeta de comunicaciones
EZ PRO™ LIVE

CÓMO FUNCIONA

EZ PRO™ Live es un sistema de control central para dirigir por Internet los programadores de la serie EZ PRO 8600. Se comunica con los programadores de riego EZ Pro usando conexión wireless, y permite controlar los programadores desde cualquier parte del mundo vía Internet.

Además de todas las ventajas de poder acceder por internet a los programadores de riego remotos, la serie EZ PRO Live cuenta con una opción de planificación de riego basada en las condiciones meteorológicas. Los datos de evapotranspiración (ET) específicos del lugar se envían diariamente a los programadores, lo que permite un considerable ahorro de agua y reduce los costes de explotación.

Las características del EZ PRO Live se pueden añadir a todos los programadores EZ PRO 8600 sin tener que cambiarlos, añadiendo tan solo una tarjeta módem de comunicación. (También es necesario un móvil con un plan de datos de su empresa telefónica).



CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

ACCESO REMOTO

EZ PRO Live es accesible desde cualquier ordenador conectado a Internet en cualquier lugar del mundo

Monitoriza remotamente desde un solo lugar hasta un número infinito de lugares.

Todos los programas se almacenan en el programador una vez descargados, y están disponibles todos los días del año en nuestro servidor seguro.

ECONÓMICO

EZ PRO Live no requiere una compra de un software caro ni planes de mantenimiento.

Elimina la necesidad de un ordenador dedicado a riego y unos grandes planes de mantenimiento.

Suprime tiempo de actualizaciones del software y programación relacionada

FÁCIL DE USAR

EZ PRO Live no requiere grandes copias de seguridad; nosotros manejamos todas las actualizaciones, damos soporte y mantenimiento

Las actualizaciones se descargan fácilmente al iniciar la sesión

Los menús y la interfaz gráfica de usuario son intuitivos y fáciles de usar

PROGRAMACION DE RIEGO SEGUN EVAPOTRANSPIRACIÓN (ET) [SERVICIO OPCIONAL]

EZ PRO Live usa la información de evapotranspiración (ET) en tiempo real y la transmite a cada programador inteligente

Las funciones inteligentes ahorran agua, tiempo y gastos

Elimina la necesidad de comprar de una estación meteorológica u otros servicios de medición del tiempo.

Añadiendo la tarjeta de comunicación EZ PRO Live permite que cualquier programador EZ PRO se pueda conectar a la web.

Con solo añadir una única tarjeta de comunicación, EZ PRO Live puede acceder a cualquier programador EZ PRO 8600

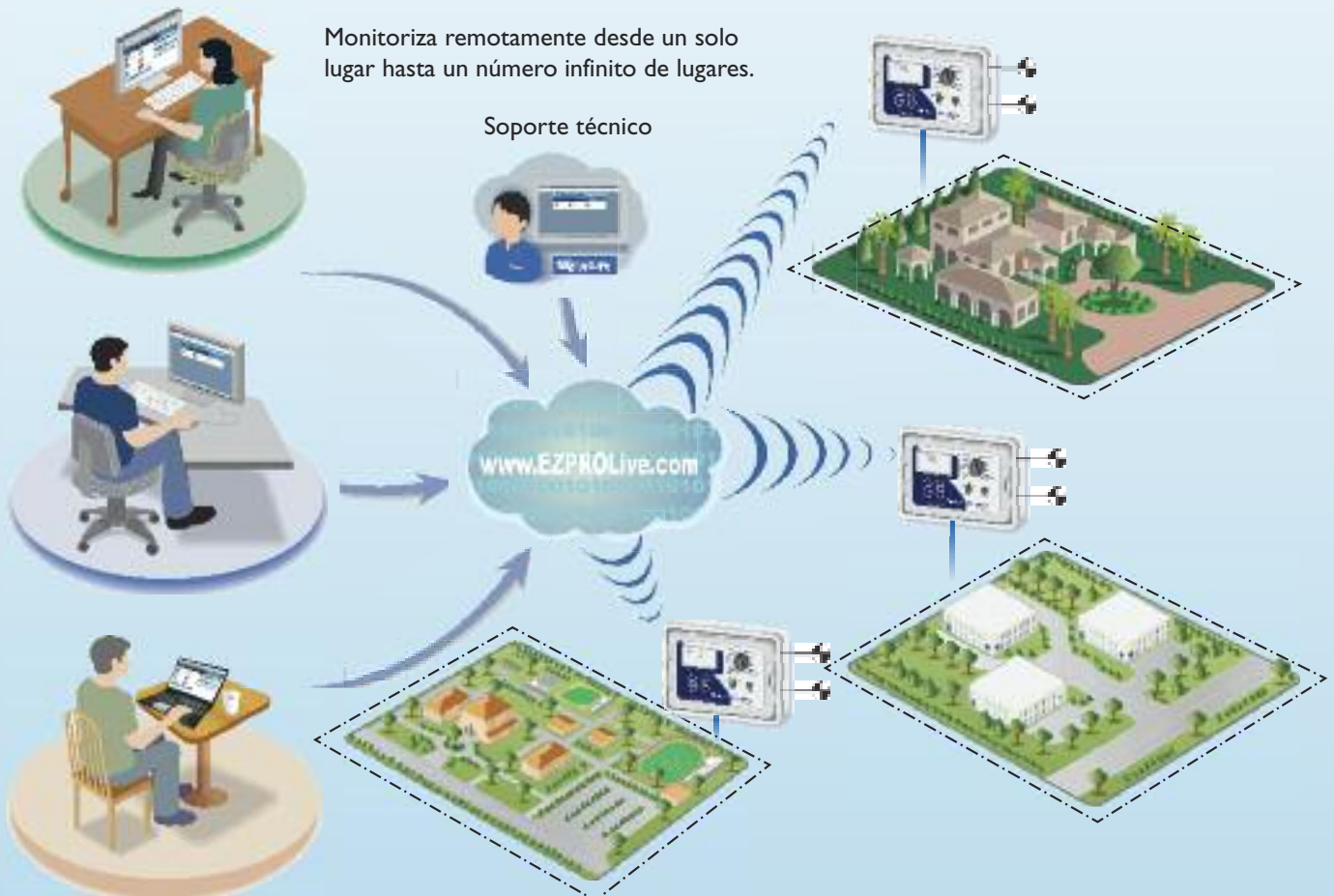
NOTA:

También es necesario un móvil con un plan de datos de su empresa telefónica.

EJEMPLO DE USO: EZ PRO Live — Usuario único/Sitio único



EJEMPLO DE USO: EZ PRO Live — Varios usuarios/Varios sitios



MODELOS

CÓMO FUNCIONA

eConstellation™ LITE eConstellation™ PRO

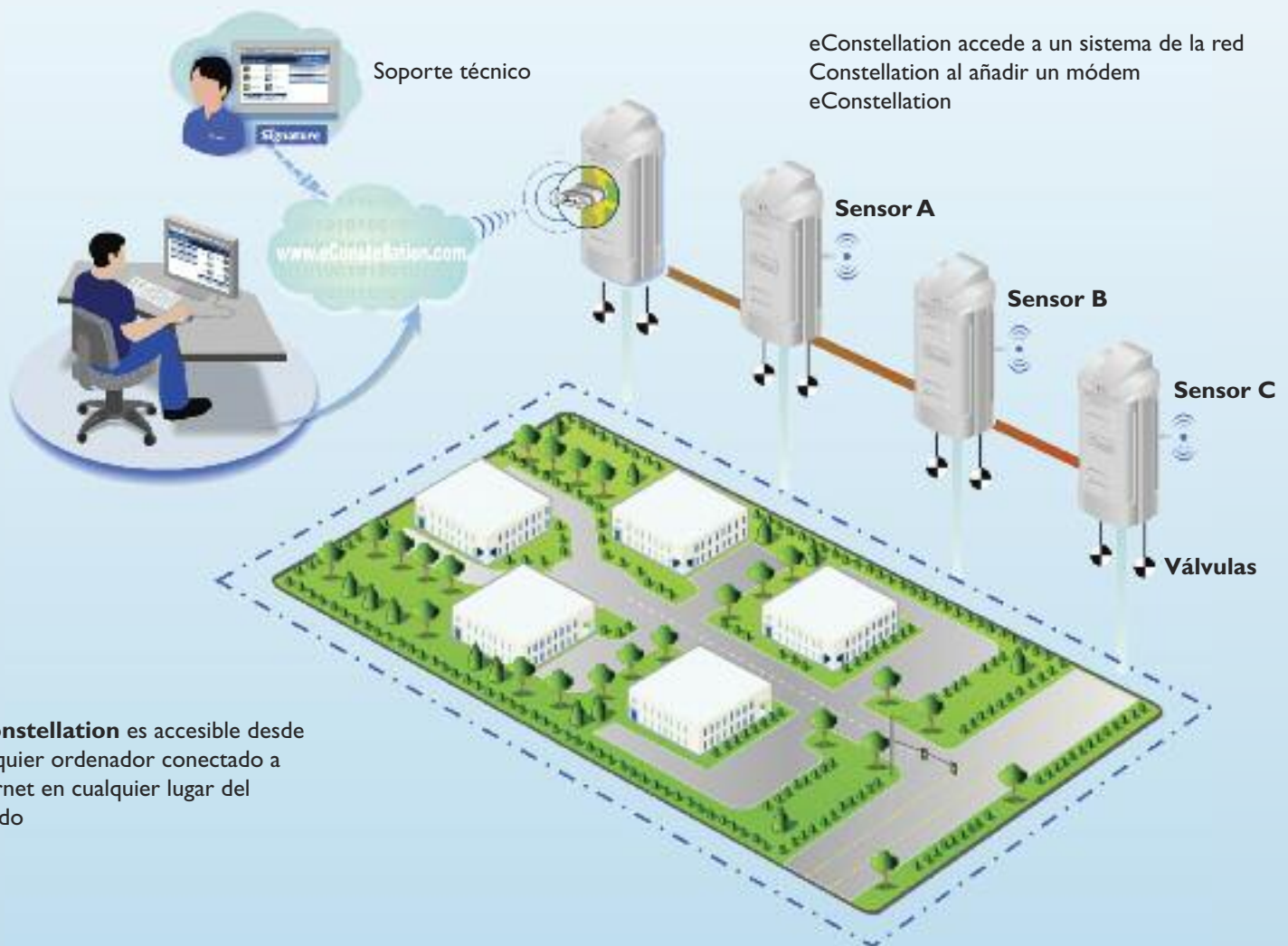
eConstellation™ es un sistema de control central por Internet que puede usarse con los programadores Constellation y Galaxy. Se comunica con los programadores de riego remotos mediante conexión inalámbrica y permite controlar el programador desde cualquier parte del mundo vía Internet.

Además de todas las ventajas de poder acceder a los programadores de riego remotos por Internet, eConstellation cuenta con una opción de programación de riego según las condiciones meteorológicas. Los datos de

evapotranspiración (ET) específicos del lugar se envían diariamente a los programadores de riego, lo cual permite un considerable ahorro de agua y reduce los costes de operación.

Las características del eConstellation pueden se pueden añadir a todas las redes y programadores de las series Constellation y Galaxy sin tener que cambiarlos, añadiendo tan solo la tarjeta módem de comunicaciones. (También es necesario un móvil con un plan de datos de su empresa telefónica).

EJEMPLO DE USO: eConstellation — Usuario único/Sitio con varios programadores



eConstellation es accesible desde cualquier ordenador conectado a Internet en cualquier lugar del mundo

CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

ACCESO REMOTO:

eConstellation es accesible desde cualquier ordenador conectado a Internet en cualquier lugar del mundo

Todos los programas e información se guardan en nuestro servidor seguro y disponible 24 horas durante todos los días del año

Remotamente monitoriza diferentes lugares en la ciudad o en cualquier lugar del mundo

Todos los programas y la información de los sitios se guardan en su cuenta personal y segura eConstellation

Entorno multiusuario con varios niveles de contraseñas y controles de acceso

ECONÓMICO:

eConstellation No requiere un software de PC caro ni planes de mantenimiento

Elimina la necesidad de un ordenador dedicado a riego y de grandes planes de mantenimiento.

Suprime tiempo de actualizaciones del software y programación relacionada

Las facturas se emiten mensualmente o anualmente

Para usuarios estacionales, no se cobran cuotas de acceso durante los meses no usados.

FÁCIL DE USAR:

eConstellation no requiere grandes copias de seguridad; nosotros manejamos todas las actualizaciones, damos soporte y mantenimiento

Las actualizaciones se descargan fácilmente al iniciar la sesión

Los menús y la interfaz gráfica de usuario son intuitivos y fáciles de usar

Los menús en pantalla guían al usuario con instrucciones paso a paso para una sencilla configuración y ejecución

Solución de problemas online para leer alarmas, eventos y caudalímetros

PROGRAMACION DEL RIEGO SEGUN EVAPOTRANSPIRACIÓN (ET):

eConstellation usa la información del tiempo meteorológico en tiempo real (ET) y la transmite a cada programador de la red

Las funciones inteligentes ahorran agua, tiempo y gastos

Elimina la necesidad de comprar de una estación meteorológica u otros servicios de medición del tiempo.

Elimina los problemas de vandalismo y de mantenimiento de las estaciones meteorológicas y sensores

Riega usando ET desde la instalación del primer programador

ALTO RENDIMIENTO:

eConstellation accede a un sistema de la red Constellation al añadir un módem eConstellation

Disfrute de la potencia y rendimiento de la red Constellation sin ninguna modificación del hardware

Solo se necesita un punto de acceso en cada red Constellation.

En una misma red se pueden utilizar comunicaciones por cable, radio, fibra óptica y Ethernet

Un programa flexible hace funcionar el alumbrado, las fuentes, los portones de seguridad, etc..

La adición de un módem eConstellation hace que la red Constellation (nueva o existente) pueda utilizarse por internet

eConstellation accede a cualquier red de programadores Constellation (nueva o existente) con tan solo añadir un módem GPRS

CONTROL DEL CAUDAL DE AGUA (SÓLO VERSIÓN PRO):

Todas las características de Lite y, además, la posibilidad de gestionar el caudal

Optimiza el uso del agua de varios programadores

Comprueba que el periodo del riego se realiza durante el plazo de riego posible

Representación grafica del caudal para su fácil verificación

El riego se programa fácilmente incluso para satisfacer complejos parámetros de riego

EJEMPLO DE USO: eConstellation — Varios Usuarios / Varios programadores en varios sitios con varios satélites

eConstellation accede a un sistema de la red Constellation (nueva o existente) simplemente añadiendo un módem **eConstellation**

Remotamente monitoriza diferentes lugares, en la ciudad o en cualquier lugar del mundo

Entorno multiusuario con varios niveles de contraseñas y controles de acceso

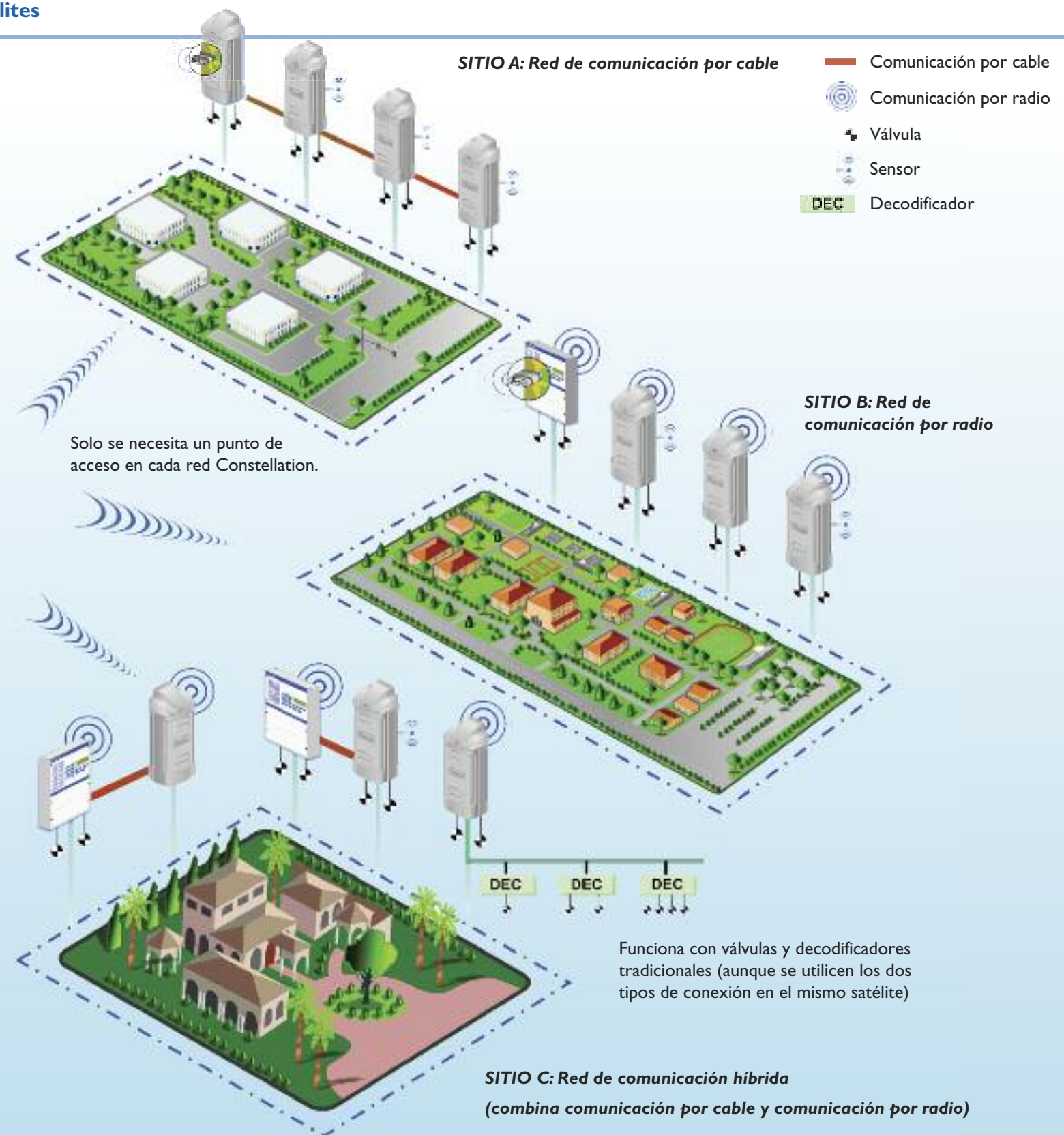
Soporte técnico



www.eConstellation.com

eConstellation no requiere grandes copias de seguridad; nosotros manejamos todas las actualizaciones, damos soporte y mantenimiento

lites



MODELOS

Constellation[®] Professional

CÓMO FUNCIONA

Constellation[®] Professional es el típico sistema de control central que se utiliza con los programadores Constellation y Galaxy. Se comunica con los programadores de riego remotos por cable, radio local (900MHz o 2.4 GHZ Digital Spread Spectrum) y Ethernet, y permite la gestión de los programadores satélites desde un ordenador que tenga el software apropiado.

Las características del Constellation Professional pueden añadirse a todas las redes y programadores de las series Constellation y Galaxy sin ningún cambio al programador ni a la

red. Todo lo que se necesita es (a) una unidad de interfaz próxima al ordenador de riego para facilitar la conexión al sitio, o (b) una conexión Ethernet y un módem Ethernet en uno de los programadores satélites de la red Constellation.

Constellation Professional proporciona una opción de programación del riego basada en la meteorología usando una estación meteorológica local. Los datos ET (datos de evapotranspiración) se envían diariamente a los programadores, lo que permite un considerable ahorro de agua y reduce costes de explotación.

EJEMPLO DE USO: eConstellation — Un usuario / Sitio con varios programadores



CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS

COMUNICACIÓN EN RED – OPCIONES ILIMITADAS

Las opciones de comunicación para las redes Constellation Networks incluyen cable, radio local (radio digital 900 MHz y 2.4 GHz), teléfono, móvil, Ethernet, fibra óptica, Wi-Fi, etc.. (No todas las opciones están disponibles para todos los países. Póngase en contacto con el distribuidor local para conocer las opciones disponibles en su país).

COMUNICACIÓN CENTRAL – OPCIONES ESTÁNDAR Y REMOTAS

Las opciones de comunicación entre el ordenador central de riego y los programadores satélites Constellation son todas las indicadas arriba y, ADEMÁS, la posibilidad de acceder a la red desde cualquier parte del mundo donde tenga una conexión de internet.

MONITORIZACIÓN DE LA RED – INTELIGENCIA ROBUSTA

La red Constellation se monitoriza continuamente a sí misma y puede utilizar seis sensores por programador satélite (2 directos; 4 indirectos). Los programadores satélites pueden monitorizar y ajustar caudal, lluvia (encendido/apagado), ajustes de precipitación, viento, humedad, temperatura o virtualmente cualquier otro sensor para realizar una acción en tiempo real... sin la necesidad de un ordenador central conectado.

CARACTERÍSTICAS DEL SOFTWARE (Lista parcial)

- Interfaz gráfica de usuario
- Monitorización por estación meteorológica para un ajuste automático del programa de riego
- ET automático (con equipo opcional)
- Control de caudal
- Calendario de programación de evento
- Control manual de la estación
- Simula y monitoriza el riego según los parámetros necesarios
- Un programa flexible hace funcionar el alumbrado, las fuentes, los portones de seguridad, etc..

- Unidades métricas e imperiales
- Instrucciones en varios idiomas

OPCIÓN REMOTA

¡Control desde internet! Solo necesita un ordenador portátil y un módem Ethernet en uno de los programadores satélites Constellation para poder gestionar el riego desde cualquier lugar del mundo en el que tenga una conexión a Internet. ¡ESTÁNDAR!

CARACTERÍSTICAS DEL CONTROL

Los ciclos de riego se pueden programar fácilmente para satisfacer necesidades de riego variadas y complejas. Los ciclos se pueden programar en función de:

- Hora de inicio clásica
- Hora de parada
- Enlace con otras horas de inicio
- Días de riego
- Intervalos
- Aporte de agua específico del programa
- Aporte de agua específico del programador
- Arranque en modo secuencial o paralelo
- Control automático de la ET
- Los sensores pueden iniciar, parar, o hacer una pausa

OTRAS CARACTERÍSTICAS

La función de auto monitorización localiza cortocircuitos, activa las alarmas y busca personas y, si es necesario, apaga automáticamente el sistema.

En una misma red se puede utilizar comunicaciones por cable y por radio.

La programación independiente permite controlar cada una de las estaciones en cualquier secuencia, con múltiples repeticiones y pausas.

Hay una verdadera comunicación bidireccional entre el sistema de control central y los satélites.

SOPORTE TÉCNICO REMOTO

Soporte técnico rápido del fabricante con conexión vía Internet.



WORLD HEADQUARTERS

Signature Control Systems
1 Mason
Irvine ■ California ■ 92618
USA Toll Free: 866.4SIGNATURE
Tel: 949.580.3640
Fax: 949.580.3645

TURF DIVISION

Signature Control Systems
8800 N. Allen Rd.
Peoria ■ Illinois ■ 61615
USA Toll Free: 888.635.7668
Tel: 309.691.1999
Fax: 309.692.9152

EUROPE, MIDDLE EAST AND AFRICA

SCS Europe (Paris)
5 rue de la Vallee Yart
78640 Saint Germain de la Grange
France
Tel: +33 13 489 9056
Fax: +33 13 489 6025